

EN Product Fiche (in accordance with EU regulation no. 812/2013) /BG Продуктов Фича (в съответствие с Еуро норма № 812/2013) /RU Продуктовый Фича (в соответствии с Европейскими нормами № 812/2013) /ES Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013) /PT Ficha do produto (de conformidade com o Regulamento (UE) nº 812/2013) /DE Produktinformationsblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013) /IT Scheda informativa del prodotto (in conformità con il regolamento UE n. 812/2013) /HU Termékinformációs lap (812/2013/EK bizottsági rendelet szerint) /RO Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 812/2013) /PL Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 812/2013) /CZ Štítek výrobku (v souladu s evropskou normou č. 812/2013) /SK Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013) /RS Протокол лер (у складу са прописима Еуро № 812/2013) /HR Proizvodni list (u skladu s Euro propisima EU № 812/2013) /AL Fiches Produkti (në përputhje me natat ecuripane № 812/2013) /UA Опис вироб (відповідно до регламенту CE 812/2013) /SI Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 812/2013) /SE Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013) /LT Produktinė Fiche (vadovaujantis Europos normomis Nr. 812/2013) /EE Tooteikeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 812/2013) /LV Produkta zīde (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr. 812/2013) /NO Produkt Fiche (i henhold til EU-forskrift nr. 812/2013) /GR Αλφάτο Προϊόντος (σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρόταση αριθ. 812/2013) /PT Tuoteetiedotus (mukaisteti EU:n asetuksen no. 812/2013) /FR Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013) /NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 812/2013) /MK Протокол лер (у складатоса со Еуро норма № 812/2013)			
EN Trade mark/ BG Наименование или търговска марка/ RU Наименование или торговая марка/ ES Nombre o marca del producto/ PT Marca comercial/ DE Bezeichnung oder Handelsmarke/ IT Nome o marchio commerciale/ DK Navn eller mærke/ HU Márkanév/ RO Denumirea sau marca comercială/ PL Nazwa lub znak towarowy/ CZ Název obchodní značky/ SK Název alebo obrová značka/ RS Naziv ili zaštitni znak/ AL Emër tregtar/ UA Назва комерційного або Торговельного марку/ SI ime ali blagovna znamka/ SE Namn eller varumärke/ LT Pavadinimas arba prekės ženklas/ EE Nimetus või kaubamärk/ LV Nosaukums vai preču zīme/ NO Varenmerke/ GR Εμπορική ή εμπορική σήμα/ PT Avamarketi/ FR Dénomination ou marque commerciale/ NL Naam of handelsmerk/ MK Назва или трговска марка		TESY	
EN Model/ BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Model/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Modell/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikator/ LV Modelo identifikators/ NO Modell/ GR Ανεγγραφοειδοποιήζοντων/ PT Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот		CTV 504415 D07 RC	
EN Load profile/ BG Обявяване на товар/ RU Профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastingsprofil/ HU A bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profilowy/ CZ Zátěžový profil/ SK Zátěžový profil/ RS Proglasan profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль оптеречення/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль оптеречення/ SI Doloceni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT Paskelbtas prekes profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastingsprofil/ GR Δηλούμενο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товарни профили		M	
EN Energy efficiency class/ BG Клас на енергийна ефективност/ RU Класс энергетической эффективности/ ES Clase de eficiencia energética/ DE Energieeffizienzklasse/ IT Classe di efficienza energetica/ DK Energiklasse/ HU Az energiatípusok osztály/ RO Clasa de eficiență energetică/ PL Klasa efektywności energetycznej/ CZ Energetická třída/ SK Trieda energetickej efektivity/ RS Klasa energetske efikasnosti/ HR Klasa energetske učinkovitosti/ AL Klasa e efektivitetit energetik/ UA Klasa e efektyvnosti energetyk/ LV Klasa enerģētiskās efektivitātes/ NO Energieeffektivitets klasse/ EE Energiaefektiivsus klass/ LT Energetiškumo klasė/ FR Classe d'efficacité énergétique/ NL Energieklasse/ MK Klasa na razred energijske učinkovitosti/ SE Energiklass/ LT Energetinio efektyvumo klasė/ EE Energiaefektiivsus klass/ LV Enerģētiskās efektivitātes klase/ NO Energieeffektivitets klasse/ FR Classe d'efficacité énergétique/ NL Energieklasse/ MK Klasa na razred energijske učinkovitosti		C	
EN Energy efficiency/ BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiatípusok osztály százásképek/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjetik gjatë ngrohjes së ujë të përditë/ DE Energieeffektivität bei Wassererwärmung in Prozenten/ SI Razred energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode u odstotkih/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procenter/ LT Energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais/ EE Energia tõhusus ves kütmisel protsentides/ LV Enerģētiskās efektivitātes silid ūdenī procentos/ NO Vannvarme effektivitet/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Energetska efikasnost pri zagrevanje na voda po procenti		36	
EN Annual electricity consumption/ AC/ BG Годишно електропотребление/ RU Годовое электропотребление/ ES Consumo anual de energía eléctrica/ DE Jährlicher Stromverbrauch/ IT Consumo annuo di energia elettrica/ DK Årligt elforbrug/ HU évi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum anual de energie electrică/ PL Roczne zużycie energii, w kWh/ CZ Roční spotřeba v kWh/ SK Ročná spotreba elektriny/ RS Godišnja potrošnja električne energije/ HR Godišnja potrošnja električne energije/ AL Konsumi vjetri e elektricitetit/ UA Річне споживання електроенергії/ SI Letna poraba električne energije/ SE Årlig energiförbrukning/ LT Metinis elektros energijos suvartojimas/ EE Aastane elektrienenergia tarbimine/ LV Gada elektroenerģijas patēriņš/ NO Årlig strømforbruk/ Kilowattime/ GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ PT Vtutinen sähkökulutus/ FR Consommation annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energieverbruik/ MK Godišnje potrošnjaue na električna energija		1421	
EN Thermostat temperature settings/ BG Термостатическа настройка/ RU Термостатические настройки/ ES Ajustes de temperatura del termostato/ PT Definições de temperatura do termostato/ IT Impostazioni di temperatura termostatica/ DK Termostats temperaturindstillinger/ HU Termostát hőmérséklet beállítás/ RO Setările de temperatură a termostatului/ PL Ustawienia temperatury termostatu/ CZ Terplotní nastavení termostatu/ SK Termostatické teplotné nastavenie/ RS Termostatske temperature postavke/ HR Termostatske temperature postavke/ AL Rregullimi i temostatit/ PT Temperatura termostato/ SI Doloceni temperaturi/ LT Termostato temperatūros nustatymai/ EE Termostadi temperatuuride seadistamine/ DE Thermostattemperatur-Einstellungen/ IT Impostazioni di temperatura/ DK Termostats temperaturindstillinger/ GR Θερμοστατικές ρυθμίσεις/ Θερμοκρασία/ HU Termostaatti lámpola-astus/ SI Vrednos of temperature/ FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/ LT Temperatūros nustatymai van de termostatu/ MK Termostati temperaturi podsestava		60	
EN Sound power level/ BG Ниво на звукова мощност/ ES Nivel de potencia acústica/ PT Nivel de potência sonora/ DE Schallleistungspegel/ IT Livello di potenza sonora (all'interno)/ HU Hangteljesítményszint/ RO Nivelul de putere acustică/ PL Poziom mocy akustycznej/ CZ Hladina akustického výkonu/ SK Hladina akustického výkonu/ HR Razina zvučne snage/ SI Nivo zvočnove moči/ LT Garso galios lygis/ EE Müraivõimsuste/ LV Akustiskās jaudas līmenis/ GR Εξόχθη ηχηρικής ισχύος/ PT Αλμήχτος/ FR Niveau de puissance acoustique/ NL het geluidsevermogensniveau , binnen		15 dB	
EN Specific precautions: Refer to the manual		RU Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству	
ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario		DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen	
IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale		HU Külölgleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutató!	
RO Măsurile de protecție specifice Adresați-vă conducător		CZ Specifická bezpečnostní opatření: Obratě se na návod pro použití	
SK Specifické opatrenia: Kontakujte vedúceho		HR Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku	
AL Masa specifike mbrojtjes: I referoheni udhëzuesit		SI Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo	
SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen		EE Spetsifitsilised ettevõtustabinõud: Pöörake käsiraamatu	
LV Speciālie pasākumi pasākumi: skatiet rakstgrāmatu		GR Ειδικές προαυλαίες αντηρικές στο εξοπλισμό	
FI Ensiyset varotoimenpiteet: Katso käsikirja		NI. Specifice voorzorgmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding	
		MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството	

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013) /BG Продуктова информация (в съответствие с Еуро норма № 814/2013) /RU Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013) /ES Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013) /PT Informação do produto (conforme as normas EU nº 814/2013) /DE Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013) /IT Informazioni sui prodotti (ai sensi del Regolamento UE n. 814/2013) /DK Produktinformation (i overensstemmelse med EU-fordordningen nr. 814/2013) /HU Termékinformációk (814/2013/EK bizottsági rendelet szerint) /RO Informațiile referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013) /PL Informacje o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013) /CZ Informace o výrobku (v souladu s evropskou normou č. 814/2013) /SK Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013) /RS Informacije o proizvodu (u skladu s Euro propisima EU № 814/2013) /HR Informacije o proizvodu (u skladu s Euro propisima EU № 814/2013) /AL Informacione Produkti (në përputhje me natat ecuripane CC 814/2013) /UA Інформація про виріб (у відповідності з регламентом CE 814/2013) /SI Podatki o izdelku (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013) /SE Produktinformation (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013) /LT Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013) /EE Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013) /LV Produkta informācija (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013) /NO Produkt informasjon (i henhold til EU nr. № 814/2013) /GR Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρόταση αριθ. 814/2013) /PT Tuoteetiedotus (mukaisteti EU:n asetuksen no. 814/2013) /FR Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013) /NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013) /MK Produktna informacija (u skladu sa Eoro norme № 814/2013)				CTV 504415 D07 RC			
EN Model/ BG Идентификатор на модела/ RU Идентификатор модели/ ES Modelo/ PT Identificador do modelo/ DE Kennzeichen des Modells/ IT Identificatore del modello/ DK Model/ HU Model/ RO Identificatorul modelului/ PL Identyfikator modelu/ CZ Typový identifikátor/ SK Model/ RS Identifikator modela/ AL Identifikator i modelit/ UA Ідентифікатор моделі/ SI Model/ SE Modell/ LT Modelio identifikatorius/ EE Modeli identifikator/ LV Modelo identifikators/ NO Modell/ GR Ανεγγραφοειδοποιήζοντων/ PT Mallin tunnus/ FR Identifiant du modèle/ NL Identificatie van het model/ MK Идентификатор на моделот				CTV 504415 D07 RC			
EN Daily electricity consumption/ BG Дневно потребление на електроенергия/ RU Ежедневное потребление электроэнергии/ ES Consumo diario de electricidad/ PT Consumo diário de energia elétrica/ DE Täglicher Stromverbrauch/ IT Consumo giornaliero di energia elettrica/ DK Daglig elforbrug/ HU napi villamosenergia-fogyasztás/ RO Consum zilnic de energie electrică/ PL Dzienne zużycie energii elektrycznej/ CZ Denní spotřeba elektriny/ SK Denná spotreba elektriny/ RS Dnevna potrošnja električne energije/ HR Dnevna potrošnja električne energije/ AL Konsumi ditri e elektricitetit/ UA Дієвнє споживання електроенергії/ SI Dnevna poraba električne energije/ SE Daglig energiförbrukning/ LT Dieninis elektros energijos suvartojimas/ EE Päevane elektrienenergia tarbimine/ LV Dienas elektroenerģijas patēriņš/ NO Daglig strømforbruk/ Kilowattime/ GR Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ PT Päivittäinen sähkökulutus/ FR Consommation journalière/ NL Dagelijks energieverbruik/ MK Dnevno potrošnjaue na električna energija				6.655		Q_{elec} [kWh] [kBt·roa]	
EN Load profile/ BG Обявяване на товар/ RU Профиль нагрузки/ ES Perfil de carga declarado/ PT Perfil de carga/ DE Angemeldetes Lastprofil/ IT Profilo di carico annunciato/ DK Nominel belastingsprofil/ HU A bejelentett terhelési profil/ RO Profil de sarcină declarat/ PL Zgłoszony profilowy/ CZ Zátěžový profil/ SK Zátěžový profil/ RS Proglasan profil opterećenja/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль оптеречення/ AL Profil ngarkues/ UA Оголошений профіль оптеречення/ SI Doloceni profil rabe/ SE Nominell belastningsprofil/ LT Paskelbtas prekes profilis/ EE Laadimisprofiil/ LV Slodzes profils/ NO Belastingsprofil/ GR Δηλούμενο προφίλ φορτίου/ FI Kuormitusprofiili/ FR Profil de charge nominale/ NL Capaciteitsprofiel/ MK Декларирани товарни профили				M		-	
EN Sound power level/ BG Ниво на звукова мощност/ ES Nivel de potencia acústica/ PT Nivel de potência sonora/ DE Schallleistungspegel/ IT Livello di potenza sonora (all'interno)/ HU Hangteljesítményszint/ RO Nivelul de putere acustică/ PL Poziom mocy akustycznej/ CZ Hladina akustického výkonu/ SK Hladina akustického výkonu/ HR Razina zvučne snage/ SI Nivo zvočnove moči/ LT Garso galios lygis/ EE Müraivõimsuste/ LV Akustiskās jaudas līmenis/ GR Εξόχθη ηχηρικής ισχύος/ PT Αλμήχτος/ FR Niveau de puissance acoustique/ NL het geluidsevermogensniveau , binnen				15 dB			
EN Storage volume/ BG Водният обем в литри/ PT O volume total de armazenagem/ DE Speichervolumen in Liter/ IT Il volume utile in litri/ DK Rumfang i liter/ HU tárolási térfogat literben/ RO capacitatea rezervorului/ PL Pojemność magazynowa w litrach/ CZ Užitný objem v litrech/ SK Užitkový objem v litrech/ RS Kolčina vode u litrama/ HR Korisni objem u litrama/ AL Volumi ujë në litra/ UA водний об'єм в літрах/ SI Prostornina za shranjevanje v litre/ SE Volygm i liter/ LT Tapa (litrai)/ EE Mahv/ Uzglābšanas tilpums litros/ NO Vannmengde i liter/ GR η χωρητικότητα αποθήκευσης/ FI säilön tilavuus litroina/ FR La capacité de stockage, en litres/ NI Het opslagvolume in liter/ MK Vodnoti volumen u litri				LV		V_i [L] [L]	
EN Mixed water at 40 °C V40/ BG Каловостъпан на смесената вода при 40 °C V40 в литри/ RU Количество смешанной воды при 40 °C V40 в литрах/ ES Cantidad del agua mixta en 40 °C V40 en litros/ PT Quantidade da água mista em 40 °C V40 em litros/ DE Menge der Mischwassers bei 40 °C V40 in Litern/ IT Quantità di acqua miscelata a 40 °C V40 in litri/ DK Blandet vandmængde ved 40 °C V40 i liter/ HU kevert víz (V40) mennyisége, literben/ Kiejezve RO Cantitatea de apă amestecată la 40 °C V40 în litri/ PL Ilość wody mieszanej w temperaturze 40 °C V40, w litrach/ CZ Množství smíšené vody při 40 °C V40 v litrech/ SK Množstvo zmiešanej vody pri 40 °C V40 v litrech/ RS Kolčina mešane vode na 40 °C V40 u litrama/ HR Kolčina mešane vode na 40 °C V40 u litrama/ AL Sasia e ujë të përzier në 40 °C V40 në litra/ UA змішана вода при 40 °C V40 в літрах/ SI Kolčina mešanice vode pri 40 °C V40 v litre/ SE Mängden av blandat vatten vid 40 °C V40 i liter/ LT Sumažomam vandens kiešis esant 40 temperatūrai V40 litrais/ EE Segatud vee kogus 40 kraadi V40 korral litres/ LV Sajaikšs ūdens 40 °C V40 litros/ NO Blandet vann ved 40 °C V40 i liter/ GR Ποσότητα του μίχτου νερού στους 40 °C V40/ FR Quantité de l'eau métiée à 40 °C V40 en litres/ MK Hoeveelheid gemengd water bij 40 °C V40 in liter/ MK Količestvo na mešanata voda pri 40 °C V40 u litri				77.4		[L] [L]	
EN T_{max}/ BG Максимална температура на термостата/ RU Максимальная температура термостата/ ES Temperatura máxima del termostato/ PT Temperatura máxima do termostato/ DE Maximale temperatur des Thermostaten/ IT Temperatura massima del termostato/ DK Termostats maksimale temperatur/ HU A termostaatti beállított legmagasabb hőmérséklet/ RO Temperatura maximă a termostatului/ PL Maksymalna temperatura termostatu/ CZ Maximální teplota termostatu/ SK Maximálna teplota termostatu/ RS Maksimalna temperatura termostata/ HR Maksimalna temperatura termostata/ LT Temperatura maksimale temperatūra/ SI Najviša temperatura na termostatu/ SE Termostats maximalska temperatur/ LT Termostato maksimālā temperatūra/ EE Termostadi maksimaalne temperatuur/ NI Termostats maksimālā temperatūra/ NL Maximale temperatuur van de thermostatu/ MK Maksimalna temperatura na termostatu				70		T_{max} [°C]	
EN Out of box mode/ BG Режимът „продукт готов за работа“/ RU Режим „продукт готов к работе“/ ES El modo „listo para funcionamiento“/ PT Regime de funcionamento do produto „produto a funcionar“/ DE Modus „Produkt betriebsbereit“/ IT Regime „prodotto pronto all'uso“/ DK Tilstand „produktet er klar“/ HU „Működéshez kész“ üzemmód/ RO Regim „produs gata de utilizare“/ PL Tryb „Produkt gotowy do użycia“/ CZ Režim „výrobek v pohotovosti“/ SK Funkcia „produkt pripravený na zapnutie“/ RS Režim „proizvod spreman za upotrebu“/ HR Režim „produkt i gatahben pri radu“/ UA Режим „виріб готовий до роботи“/ SI Režim „produkt pripravljen na uporabo“/ SE Režim „produkten är klar“/ LT Režimas „produkto parengtas darbu“/ EE Režim „Töövalmis“/ LV Režims „Produkts gatavs darban“/ NO Produkt klar til bruk/ GR Αποστολή προϊόντος έτοιμο προς χρήση/ PT Tila „Tuoteen käytövalmis“/ FR Mode nominal / NL Stand-by/stand/ MK Režimot „Proizvod gotov za rad“				60		T out of box [°C]	
EN Water heating energy efficiency/ BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ HU Vízmelegítési energiatípusok osztály százásképek/ RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/ PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/ CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/ RS Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ HR Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ AL Efektiviteti energjetik gjatë ngrohjes së ujë të përditë/ DE Energieeffektivität bei Wassererwärmung in Prozenten/ SI Razred energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode u odstotkih/ SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procenter/ LT Energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais/ EE Energia tõhusus ves kütmisel protsentides/ LV Enerģētiskās efektivitātes silid ūdenī procentos/ NO Vannvarme effektivitet/ FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ NL Energie-efficiëntie van waterverwarming/ MK Energetska efikasnost pri zagrevanje na voda po procenti				36.1		η_{wh} [%]	

EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.				RU Все данные, которые включены в информации о продукте, определены путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к различным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны.			
ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.				DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.			
IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Directive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Soltanto i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.				HU A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Unió érvényes előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációk képest eltérő adatokat adhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadatok és érvényesek.			
RO Toate datele din informațiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valide.				CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určec k použití.			
SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciami príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informácii o výrobku, uvedené inde, môžu viesť k rozličným testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú dacia informácia o výrobku, sú príložné a platné.				HR Svi podaci koji su uključeni u informaciji o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do različit uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.			
AL Te gjitha të dhëat, të cilat janë përfshirë në informacionet e produktit, janë përcaktuar përveç aplikimit të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionet e produktit, të përmendura këtu ndryshe, mund të çojnë deri në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhëat, të cilat janë përfshirë në këto informacione të produktit, janë të aplikueshme dhe valide.				SI Vsi podatki, vključeni v informaciji o proizvodu, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka drugje se lahko odražajo v različnih preizkusnih pogoje. Veljavni in uporabni so samo podatki i dace podatkovnega lista izdelka.			
SE All data that are ingår i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast uppgifterna som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga.				EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavate määruste (EL) spetsifikatsioonide kaudu. Tooteinfo erinevused, mis on loetletud mujal, võivad erinevad katse tingimustest tusa. Üksnes selles tooteinfos sisalduvad andmed kohaldatavaks kasutamiseks.			
LV Visi dati, kuri ir ustruktūri produktinformācija, tiek noteikti piemērotajās Eiropas direktīvās specifikācijās. Produkta informācijās atšķirības, kuras ir uzrādītas citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami ar derīgi.				GR Oia ta storgizeta pou enaxarizoménontas stis elavropikes tou próvontos kothorizontis apó tin enarizotiri ton zothorizonton ton storgikon enarizotikon óthorot. Oi diavropikes stis elavropikes tou próvontos, pou anavforizonti óloloí mporoi na egríthorontis se diáforos enarizotikes óthorot. Movo ta storgizeta pou enarizotizonta se autis tis elavropikes, yia ta prótin éina enarizotikotiki kai éxhorot.			
FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytety tuotetietoihin määriteltiin soveltamalla määrättyjen asiaa koskevia yhteisön direktiivien. Ertuotetietoihin luetuilla muilla voi johtaa erilaisiin testiohloituissa. Vain tiedot, jotka sisällytävät tiäin tuotetietoihin on sovellettavissa ja voimassa.				NI. Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepaselijk en geldig.			
				MK Site podatoci koji se sadrže u informacijama za proizvod se određuju se određuju se primena na specifikacijama na soodetne evropski direktive. Razlike u informaciji za proizvod, navedene na drugo mesto može da dovodit do različnih uslova na testiranje. Samo podatoci koji se sadrže u ovoj informaciji za proizvod se primenjeni su primenjeni i validni.			
EN Annex I / BG Приложение I / RU Приложение I / ES Anexo I / PT Anexo I / IT Allegato I / DK Bilag I/ HU Melléklet I / RO Anexă I / CZ Příloha I / SK Príloha / RS Прилог I / HR Prilog I / AL Shërbje / UA Додаток I / SI Priloga I / SE Bilaga I / LT I priedas / EE Lisa I / LV Pielikums I / NO Vedlegg I / GR Παράρτημα I / FI Lite I / FR Annexe I / NL Bijlage I / MK Прилог I /							